

- a) at forbedre struktur og arbejdsmetoder i de organer, styrelser eller virksomheder, der deltager i udviklingen af de associerede landes udenrigshandel, eller at opmuntre til oprettelse af sådanne organer, styrelser eller virksomheder;
- b) at opmuntre de associerede lande til deltagelse i internationale handelsmesser og udstillinger;
- c) at uddanne specialister i udenrigshandel og sales promotion;
- d) at foretage markedsforskning og markedsundersøgelser og at opmuntre til anvendelsen heraf;
- e) at forbedre udbredelsen af oplysninger i Fællesskabet og i de associerede lande med henblik på at udvikle handelen.

Kapitel II

Finansieringsprocedure

Artikel 5

1. Planer og programmer skal finansieres af tilskud, lån på særlige vilkår, lån fra Banken, eventuelt med nedsat rente, eller af flere af disse metoder på én gang.

Desuden kan virksomheder, der arbejder i overensstemmelse med industrimæssige og kommercielle ledelsesmetoder for deres investeringer drage fordel af bidrag til dannelse af deres reservekapital.

2. Imidlertid skal det i art. 2, 3 og 4 i denne protokol foreskrevne tekniske samarbejde og den i artikel 20 i konventionen foreskrevne hjælp finansieres af tilskud.

Artikel 6

Lån til finansiering af økonomiske investeringsprojekter skal ydes direkte til beneficiar eller eventuelt ved mellemkomst fra den pågældende stat eller et nationalt eller multinationalt udviklingsfinansieringsorgan, der fungerer som finansielt mellemed.

Vilkårene og proceduren for at yde disse lån gennem en mellemmand som låntager indtil den endelige beneficiar skal afgøres på én gang og med enstemmighed mellem mellemmanden som låntager og de Fællesskabsinstitutioner, der er ansvarlige for ydelse af lånet.

Artikel 7

1. Lån på særlige vilkår skal anvendes til at finansiere en hel eller en del af investeringsplaner af almindelig interesse for økonomien i det associerede land, på hvis område, der skal udføres, for så vidt som indtjeningsmuligheden fra sådanne planer og det pågældende associerede lands kreditværdighed tillader denne finansiering.

2. Disse lån kan ydes for en maksimal periode på 40 år og kan få udsættelse med afdragene i en maksimal periode på 10 år. De skal nyde gunstige rentevilkår.

3. Fællesskabet skal fastlægge de vilkår, hvorunder lån skal tildeles og proceduren for deres effektivering og tilbagebetaling.

Artikel 8

1. Banken skal undersøge planernes berettigelse og skal yde lån af egne midler i overensstemmelse med de betingelser, vilkår og procedurer, der er fastlagt i dens statut, medens den tager den pågældende stats kreditværdighed med i betragtningerne.

2. Længden af tilbagebetalingsperioden for hvert lån, der er ydet af banken, skal fastsættes på grundlag af de økonomiske og finansielle karakteristika ved den pågældende plan: denne periode kan ikke overstige 25 år.

3. Den anvendte rentesats skal være den af banken anvendte på tidspunktet for underskrivning af lånet. Den nedsættelse, som et sådant lån kan have, kan ikke nedsætte den effektive rentesats, der skal bæres af beneficiaren til mindre end 3 pct. Imidlertid kan den minimumsats, der skal bæres af den mellemmand, der er låntager, ikke være mindre end 2 pct. i tilfælde af lån, der ydes med udviklingsfinansieringsorganer under regeringskontrol som formidler.

4. Totalbeløbet af rentenedsættelse beregnet til værdien på tidspunktet for underskrivning af lånet, skal betales direkte til banken, til en rente og i overensstemmelse med en procedure, der skal fastlægges af Fællesskabet.

Artikel 9

Med henblik på at hjælpe udførelsen af planer af almindelig interesse for økonomien i det associerede land, på hvis område de skal udføres, kan Fællesskabet bidrage til dannelse af en